

**SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO
"ILLUMINATO - CIRINO"**Via Cesare Pavese – 80018 Mugnano di Napoli
Tel. 081-5710392/93/94/95 – Fax 081-5710358Cod. Min. **NAMM0A000L** - C.F. **95186820635**PEO: namm0a000l@istruzione.it PEC:namm0a000l@pec.istruzione.itsito web: www.illuminatocirino.edu.itANNO SCOLASTICO 2022 - 2023**PROGRAMMA ERASMUS+**Titolo progetto: "Essere costruttori di
pace"

S.S.P.G. "ILLUMINATO - CIRINO"
MUGNANO DI NAPOLI (NA)
Prot. 0007505 del 10/10/2023
IV-6 (Uscita)

DIARIO DI BORDO

12/02/2023

Descrizione attività	<p>La giornata è iniziata molto presto: ci siamo dati appuntamento alle 4:00 e siamo partiti alle ore 6:00 dall'aeroporto di Capodichino in direzione di Tallin. Qui siamo arrivati alle ore 11:00, ora locale e ci siamo diretti con il bus verso il porto, dove alle ore 13:45 ora locale ci siamo imbarcati per arrivare a Helsinki alle ore 17:00 circa. Dal porto ci siamo spostati verso l'Hotel Scandic Kallio dove pernotteremo per tutta la durata della nostra permanenza.</p> <p>Alle ore 19, abbiamo incontrato presso il nostro hotel la vicepresidente, Petra Bergstrom, della Åshöjdens grundskola (comprehensive school) che ci ha dato il benvenuto e ci ha mostrato il planning organizzativo per l'intera settimana.</p> <p>Congedata Petra, siamo stati a cena e siamo rientrati in Hotel.</p>
----------------------	---

Impressioni e commenti della giornata	<p>Siamo stanchi ma entusiasti, tra i colleghi c'è un bel clima di collaborazione che ha reso il viaggio gradevole e divertente. La giornata si conclude con la certezza di essere ben accolti e questo ci sembra già un ottimo punto per iniziare bene il nostro lavoro.</p>
---------------------------------------	---

13/02/2023

<p>Descrizione attività</p>	<p>Siamo arrivati alle ore 8:00 presso la scuola Åshöjdens grundskola (comprehensive school); abbiamo potuto osservare che l'esterno della scuola è occupato da un grande spazio innevato, in cui alcuni studenti si sono messi a giocare prima di entrare a seguire le lezioni.</p> <p>All'interno della scuola siamo stati accolti dalla preside Birigitta Ponthine e dalla vicepresidente Petra Bergstrom, ci siamo presentati e per sancire l'inizio di una collaborazione progettuale che ci si augura possa essere prospera, abbiamo regalato alla scuola una targa e dei piatti in ceramica, eseguiti da un artigiano del nostro territorio.</p> <p>La preside ci ha accompagnato alla scoperta della scuola. La Åshöjdens grundskola è un edificio di tre piani. Su ciascun piano sono organizzate le aule in corridoi e ciascun piano è dedicato a un differente ordine scolastico: piano terra, le aule della scuola materna; primo piano le aule della scuola elementare che in Finlandia comincia a partire dai sette anni; secondo piano le aule degli studenti dagli 11 ai 13 anni; infine al quarto piano le aule degli studenti dell'ultimo ciclo di istruzione. L'ambiente scolastico si contraddistingue per una palette cromatica neutra, nei corridoi e ai piani sono presenti ovunque piante e poltrone ad uso degli studenti che qui possono venire a chiacchierare durante le numerose pause all'interno delle lezioni. Nel mostrarci i vari ambienti, la preside ci ha tenuto a puntare l'attenzione sul suo modo di intendere la scuola, come ambiente di lavoro dei ragazzi prima che suo luogo di lavoro.</p> <p>Alla ore 8: 40 il professor Tavassi e la Prof.ssa Moccia sono andati ad osservare lo svolgimento di una lezione di storia in una classe di tredicenni. L'argomento trattato erano le invenzioni che hanno accompagnato la seconda rivoluzione industriale. La docente ha distribuito dei questionari da svolgere in gruppo e i banchi sono stati disposti per favorire il lavoro cooperativo. Successivamente ha proiettato un video, e alla fine ha posto domande alla classe. Il professor De Simone si è recato a seguire una lezione di fisica. Anche in questo caso si è potuto osservare che la metodologia principale è il lavoro cooperativo. Alle ore 10:30 ora italiana i docenti hanno preso parte all'Info Erasmus Day svoltosi presso la Scuola Illuminato Cirino, raccontando quanto fin qui osservato.</p> <p>Ore 8,40 il professor De Simone si è recato a lezione di fisica in una 7M (13nni) con 12 alunni presenti, la lezione è tenuta in lingua svedese. Gli alunni stanno preparando una verifica (Ottica) da fare Venerdì su supporto cartaceo, usano libri cartacei tradizionale Visti alcuni esperimenti sulla rifrazione/riflessione Le ragazze ripassano in cooperative gli argomenti, i ragazzi spesso perdono tempo sul web e quindi vengono spesso richiamati all'ordine. Il libro tratta : Calore e temperatura, ciclo dell'acqua, elettromagnetismo, cinematica ed elettricità Aula con proiettore e lavagna a pennarelli, attigua vi è una stanza che contiene materiale sensibile per esperimenti vari</p> <p>Abbiamo pranzato alla mensa scolastica e dopo pranzo il prof. Tavassi e la prof.ssa Moccia hanno seguito una lezione di letteratura</p>
-----------------------------	---

	<p>finlandese. Nel pomeriggio abbiamo visitato la cattedrale Luterana e il museo di storia della città di Helsinki e infine ci siamo recati a cena.</p>	
--	---	--

<p>Impressioni e commenti della giornata</p>	<p>Le impressioni generali si confermano ottime, più di quanto immaginato il giorno precedente. Abbiamo ricevuto accoglienza e disponibilità da parte di tutti i docenti fin qui incontrati che si sono dimostrati socievoli, curiosi e desiderosi di mostrarci i punti di forza del loro sistema scolastico.</p>
--	---

14/02/2023

Descrizione attività	<p>Venuti a scuola abbiamo avuto una bella sorpresa: siamo stati accolti da una scatola di cioccolatini condivisa dalla preside in sala professori. La festa di San Valentino in Finlandia è soprattutto una festa dell'amicizia e come tale viene vissuta. Gli alunni ci hanno regalato dei cuoricini di carta.</p> <p>Noi a nostra volta abbiamo regalato dei cuori di cioccolata ad alcuni colleghi incontrati per caso a scuola.</p> <p>Le lezioni che abbiamo seguito sono state molteplici:</p> <p>Lezione di francese: sono state corrette delle verifiche; successivamente è stata proposta un'attività di comprensione orale e per finire, dal libro di testo, in gruppo, hanno tradotto il dialogo ascoltato.</p> <p>Lezione di Madre lingua Svedese: trattandosi di una scuola finlandese di lingua svedese, i ragazzi seguono lezioni di entrambe le lingue. Noi abbiamo seguito una lezione di svedese così articolata e rivolta a un gruppo di undicenni: i ragazzi innanzitutto si tolgono i soprabiti e le scarpe prima di entrare in classe e anche la loro docente indossava delle scarpe estive e ciabatte. Il clima che questa pratica crea è molto rilassato. Ciascuno studente si sente molto a proprio agio e vive l'aula e lo spazio scolastico al pari di una dimensione domestica. La collega a cui abbiamo chiesto spiegazioni ci ha detto che questo tipo di comfort è molto ricercato e ben studiato ma ha una importante controindicazione a suo avviso: in caso di fuga per emergenza, i bambini – e lei stessa- si troverebbero a dover fuggire via senza scarpe mettendo i piedi a diretto contatto con la neve esterna.</p> <p>Dopo aver corretto alcuni esercizi, la docente ha proiettato un testo alla lavagna chiedendo a due volontarie di sottolineare gli aggettivi possessivi. Le ragazze hanno preso pennarelli con colori diversi e hanno svolto insieme l'esercizio. Dal punto di vista metodologico si rileva ancora il lavoro cooperativo in cui però è ben chiaro quali siano i risultati individuali di ciascuno studente.</p> <p>8.40-9,47 Fysic 7° (14 alunni) Cinematica: Lezione frontale con ausilio di video in inglese e svedese Il video è proiettato su uno schermo a tendina Ho chiesto se fanno uso di visori 3d, robot per il coding ed altre apparecchiature per le steam: la collega mi dice che hanno delle schede arduino che utilizza con i più grandi. Non hanno altre strumentazioni particolari</p> <p>10-11,07 Fysic 7C (18 alunni) Lezione sull'ottica: -frontale con ausilio di video da youtube in inglese e in svedese - alla lavagna con pennarelli - problemi assegnati alla lavagna - uso del libro di testo Qualche alunno che si distraeva è stato spostato in altro banco</p> <p>Lezione di inglese: la lezione ha proposto due focus sulla geografia. In una prima parte, la docente si è concentrata sull'Australia. Ha mostrato un video totalmente in inglese privo di sottotitoli lavorando sulla comprensione orale. Successivamente ha distribuito dei fogli con parti di testo mancante che gli studenti dovevano riempire con le delle informazioni mancanti. Lo stesso tipo di esercizio</p>
----------------------	--

	<p>è stato proposto per il Sud Africa. Molto si è parlato anche della figura di Nelson Mandela.</p>
--	---

<p>Impressioni e commenti della giornata</p>	<p>Il livello di inglese degli studenti è ottimo già dai primi anni delle scuole medie.</p>
--	---

<p>Descrizione attività</p>	<p>Anche oggi la giornata è dedicata ad attività di osservazione. Di seguito le lezioni seguite.</p> <p>Professor De Simone- 8,20-9.50 Ora di Supporto, 7-10 alunni(età 15-16nni). L'aula è attrezzata per esperimenti sulla corrente elettrica e ci sono attrezzature per exper di chimica Alcuni Stanno preparando una verifica di geometria/trigonometria:, altri di scienze sul corpo umano.....Fanno esercizi sul libro e al posto, la prof li segue da vicino continuamente e gli fornisce anche aiuti di tipo psicologico Ci sono 2-3- teste gloriose: un tipo irrequieto dà molto fastidio parlando continuamente ad alta voce, esce spesso e poi ritorna con bibite in lattine</p> <p>10-11,07 Math 7C (12-13nni), 18 alunni presenti. 5 alunni, su indicazione del prof Leonard, vengono prelevati da un insegnante di supporto e portati in altra aula per un recupero Ha inizio la lezione: Operazioni con le frazioni, assegnati esercizi in classe, vengono svolti con l'assistenza del prof. Tutto si svolge nel max silenzio Utilizzo del Libro di testo che risulta essere molto essenziale Le aule sono tutte attrezzate con righelli, matite, calcolatrici etc , gli studenti non portano nulla da casa.</p> <p>materie specifiche</p> <p>Scienze: materia trasversale un po' come la nostra, ma ci sono poi fisica, chimica usano Arduino e non hanno visori VR</p> <p>La professoressa Moccia ha seguito la lezione di economia domestica. Gli studenti hanno cominciato la lezione con un focus sulla lievitazione e sulle capacità di interazione degli ingredienti. Successivamente hanno studiato la ricetta di un dolce tipico: la pulla. La pulla è un panino lievitato al cardamomo, farcito con panna fresca e marmellata di mirtilli. Finita la parte teorica e la lezione frontale, i ragazzi si sono divisi in coppie e hanno preso gli ingredienti per cominciare la lavorazione del dolce; Nell'attesa della fase di lievitazione, hanno svolto una scheda fornita dall'insegnante inerente ciò che era stato loro spiegato durante la lezione frontale e ciò che avevano operato durante la realizzazione pratica. Hanno quindi infornato i dolci, atteso 10 minuti e la lezione si è conclusa con la degustazione delle pulla.</p> <p>Un'altra lezione seguita in mattinata dal professor Tavassi e dalla professoressa Moccia è stata la lezione di manipolazione tessile; agli studenti è stato fornito il materiale e lo scopo era la realizzazione di un accessorio.</p> <p>Durante la lezione di Francese, seguita da l prof. Tavassi e dalla prof.ssa Moccia , si è dato spazio all'utilizzo della tecnica Jigsaw per studiare la francofonia</p> <p>Anche oggi Abbiamo potuto osservare che le metodologie usate sono tutte di tipo cooperativo e che si cerca sempre di legare la teoria alla osservazione e alla pratica. A fine giornata abbiamo chiesto esplicitamente di capire come funzionano le lezioni per gli alunni con disabilità. Gli alunni presenti in questa scuola hanno disabilità cognitive lievi, sociali, emotive e seguono poche lezioni in classe. Restano per la maggior parte del tempo con dei docenti di sostegno che li affiancano in maniera individualizzata. Ci hanno poi spiegato che gli alunni con gravi disabili vengono iscritti in scuole specializzati a inserirli in percorsi che valorizzino il versante dell'autonomia.</p> <p>Punto di forza: una sedia a molla per i ragazzi ADHD o per coloro che hanno bisogno di far esercizi di riabilitazione neuromotoria.</p>
-----------------------------	---

Impressioni e commenti della giornata	
---------------------------------------	--

16/02/2023

Descrizione attività	<p>Oggi la giornata è dedicata agli sport invernali. Tutti gli studenti si riuniscono a scuola divisi per gruppi in base all'età. Il gruppo che abbiamo seguito noi avevano dagli 11 ai 13 anni.</p> <p>Lasciata la scuola ci siamo recati a piedi presso la pista di pattinaggio sul ghiaccio e hockey. Qui ai ragazzi e a noi sono stati forniti dei pattini e siamo stati liberi di poter familiarizzare con il pattinaggio. Dopo circa un'ora, ci siamo spostati a piedi verso la pista da bowling dove divisi in squadre gli studenti e i docenti hanno giocato a bowling. La giornata si è rivelata molto interessante per rafforzare la socializzazione e lo spirito di appartenenza. Altri gruppi di studenti si sono invece recati fuori Helsinki per sciare, fare slalom o esercitarsi con lo slittino.</p> <p>Per pranzo siamo rientrati a scuola e nel pomeriggio abbiamo fatto una breve passeggiata per la città. Nel tardo pomeriggio ci siamo incontrati con la vicepresidente che insieme al suo compagno ci hanno accompagnato alla scoperta di una delle pratiche più tipicamente finlandesi: la sauna con tuffo nel lago ghiacciato.</p> <p>Per cena siamo rientrati a Helsinki, dove abbiamo potuto ascoltare il concerto di una band locale.</p>
----------------------	--

Impressioni e
commenti della
giornata

La giornata è stata molto ricca di attività. Sicuramente la pratica di una giornata sportiva di condivisione e socializzazione è molto utile per accrescere negli studenti il senso di amicizia e di appartenenza alla comunità scolastica.

17/02/2023

<p>Descrizione attività</p>	<p>È il nostro ultimo giorno a scuola. Di seguito le lezioni a cui i docenti hanno partecipato.</p> <p>8,40-9,47 Fysi c 9C 12 alunni preparazione per la verifica di fine argomento (exam) Esercizi sull'Elettromagnetismo</p> <p>10,00-11,07: Ma 7C (18 alunni): esercitazione in classe per La verifica (exam) che terranno al ritorno dalle winter Holiday. La classe ha anche un insegnante di supporto per matematica-fisica-chimica che segue tutti gli alunni assicurandolo svolgimento corretto degli esercizi, il prof mi spiega che utilizzano questo insegnante di supporto per le big class (18 alunni) per le materie matematico-scientifiche.</p> <p>11,25-12,10 Ma 5-6N: Verifica in classe di matematica. Le classi sono 5[^] e 6[^] insieme in quanto poco numerose (allego le schede delle prove) , i voti sono numerici, le valutazioni saranno messe su classroom mentre i rapporti e le comunicazioni con i genitori sono gestiti con una piattaforma di nome Wilma. Ho visionato i libri di testo che sono molto semplici: come i nostri prevedono una parte teorica, degli esempi da svolgere in classe e degli esercizi da fare a casa. (allego foto dei programmi per la 5[^] e la 6[^] classe</p> <p>Sala prof: Alle 12.33 è arrivato un inserviente della ditta di pulizia che passava la pannoscopa per pulire gli ambienti.</p> <p>13,20-14,27 Matematica 7M – 10 alunni – prof Leonard La lezione si svolge in altro plesso Lezione frontale: Argomento Le potenze</p> <ul style="list-style-type: none">- Spiegazione con esempi alla lavagna- Detta la definizione di potenza da scrivere sul quaderno- Assegna esercizi presenti sul libro da fare in classe- Assegna esercizi da fare a casa <p>Insieme al prof Leonard di matematica ci siamo confrontati con i programmi e con i libri di testo. I programmi sono paragonabili con la differenza che l'algebra viene introdotta gradualmente e parallelamente agli argomenti già dagli undici anni. Il libro di testo cartaceo è essenziale, contiene esercizi su due livelli (base and advance). I ragazzi fino ai 13nni non usano la calcolatrice.</p> <p>Francese: la collega ha lavorato sull'oralità, sia a livello di comprensione che di produzione orale. Il focus della lezione era sull'ora e l'impiego del tempo. Il grado era 7 (14 anni)</p> <p>Lezione di arte: i ragazzi hanno lavorato incidendo il linoleum e successivamente realizzando delle serigrafie a colori. L'aula è completamente organizzata in maniera da favorire la creatività e l'indipendenza. Tutti i materiali sono a disposizione dei ragazzi, che li prendono e li ripongono dopo averli utilizzati e dopo aver provveduto alla pulizia degli spazi.</p> <p>C'è da dire che non intervengono gli inservienti e non abbiamo incontrato</p>
-----------------------------	---

	<p>personale dedicato alle pulizie degli spazi sui piani e nelle aule laboratoriali. Ciascuno studente pulisce e riordina quanto adoperato e ciascun professore e responsabile della propria aula e della sorveglianza, a turno, degli studenti, a mensa.</p> <p>Dopo pranzo la prof. ssa Moccia segue le lezioni di storia: ancora una volta un lavoro cooperativo con verifica individuale degli apprendimenti.</p>
--	---

Impressioni e commenti della giornata	
---------------------------------------	--

18/02/2023

Descrizione attività	<p>Il weekend viene dedicato a visite all'esterno della scuola e alla scoperta della città e dei luoghi ad essa vicini.</p> <p>Oggi ci siamo recati nella cittadina medievale di Porvoo e siamo rientrati la sera per cena a Helsinki.</p>
----------------------	--

Impressioni e commenti della giornata	
---------------------------------------	--

19/02/2023

Descrizione attività	<p>Stamattina ci siamo recati a visitare l'isola fortificata di Soumenlinna.</p> <p>Siamo rientrati a Helsinki col traghetto nel primo pomeriggio e abbiamo trascorso il pomeriggio in hotel. La forte nevicata ci ha impedito di poter uscire a scoprire ulteriormente della città.</p> <p>Dopo cena siamo andati a letto presto in vista del risveglio alle 4:00 per ripartire alla volta di Roma.</p>
----------------------	--

Impressioni e commenti della giornata	
---------------------------------------	--

20/02/2023

Descrizione attività	<p>Abbiamo preso un taxi alle 4:30 per arrivare in aeroporto, qui siamo partiti per Roma, dove abbiamo pranzato, e infine preso un flixbus per tornare a Napoli.</p>
----------------------	--

Impressioni e
commenti della
giornata